

# DÉTECTEUR DE RADAR/CAPTEUR LASER À LONGUE PORTÉE DFR5 D'UNIDEN



**AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ :** Dans certains États et certaines provinces, les détecteurs de radars sont illégaux. Certains États et certaines provinces défendent d'installer ou de fixer tout objet sur votre pare-brise. Consultez les lois en vigueur dans votre État ou province, ainsi que dans tous les États et toutes les provinces où vous utilisez le produit, afin de savoir si vous avez le droit d'utiliser ou d'installer un détecteur de radar. Les détecteurs de radars d'Uniden ne sont pas fabriqués ni vendus pour être utilisés à des fins illégales. Conduisez prudemment et usez de prudence lorsque vous utilisez ce produit. Ne changez pas les réglages du produit en conduisant. Uniden souhaite que chaque consommateur utilise ces produits conformément à toutes les lois locales, provinciales, étatiques et fédérales. Uniden décline expressément à toute responsabilité découlant de l'utilisation de ce produit ou liée à celle-ci.

## CARACTÉRISTIQUES

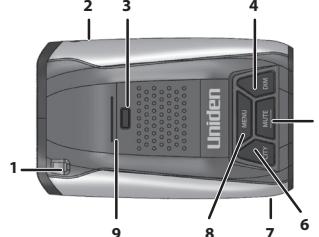
- Alertes des bandes X, K et Kas
- Mise en/hors fonction des bandes X, K et Ka
- Alertes POP<sup>MC</sup> et laser
- Modes Autoroute/Ville
- Invisible aux détecteurs de radar VG-2, Spector I et Spector IV
- Mise en sourdine des alarmes
- Alertes vocales
- Affichage du voltage de la pile
- Affichage des caractères à matrice de points
- Fonction de mémoire permettant de sauvegarder les derniers réglages de l'utilisateur (à l'exception de la fonction de SOURDINE) lorsque l'unité est mise hors fonction ou débranchée.

## CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Détecteur de radar LDR750
- Cordon d'alimentation de 12 V CC droit
- Support de fixation au pare-brise

- Crochet et ruban de fixation
- Fusible de recharge pour le cordon d'alimentation CC

## DFR5 MATÉRIEL



NO.	NOM	CE À QUOI IL SERT
1	Oeil d'aigle	Détection laser sur 360°.
2	Prise de mise en/hors fonction	Se branche dans la source d'alimentation.
3	Éjection	Dégage le DFR5 de son dispositif de fixation.
4	DIM	Atténue la luminosité de l'affichage.
5	MUTE	Coupe le son.
6	CITY	Règle l'appareil au mode VILLE, VILLE 1 ou AUTOROUTE.
7	Mise en marche/ Cadran du niveau de volume	Met l'appareil en marche et ajuste le volume.
8	MENU	Met les bandes et autres fonctions en ou hors fonction.
9	Fente du support de fixation	Le support de fixation fait dans cette fente.

## ÉCRAN À MATRICE DE POINTS

Le modèle DFR5 comporte un écran à matrice à points. Lorsqu'un signal est détecté, l'affichage indique le type de bande, le réglage Ville/Autoroute et la puissance du signal. Si le DFR5 détecte un laser, l'affichage indique "LASER".



## INSTALLATION ET MISE EN FONCTION

Installez le détecteur DFR5 sur le pare-brise ou le tableau de bord. Pour obtenir une performance optimale, placez

celui-ci le plus bas possible, au centre du pare-brise. Assurez-vous que la visibilité de la route à l'avant ou à l'arrière de l'unité soit libre de toute obstruction.

## INSTALLATION

### PARE-BRISE

- Nettoyez le pare-brise et les ventouses de caoutchouc du support de fixation. Attachez les ventouses de caoutchouc sur le support.
- Apposez fermement le support sur le pare-brise.
- Glissez l'appareil sur le support.
- Ajustez délicatement l'angle du support au besoin.

### N'utilisez pas le détecteur pour ajuster l'angle du support.

- Branchez le cordon d'alimentation dans le détecteur.
- Branchez l'adaptateur de l'allume-cigarette dans la prise d'allume-cigarette du véhicule.

Vous pouvez retirer le détecteur en appuyant sur le bouton d'éjection **Eject**.

### Tableau de bord

- Déposez l'appareil sur le tableau de bord de façon à ce que son champ de vision de la route soit clair et de niveau.

### L'appareil ne peut pas être réajusté après l'installation finale.

- Retirez le dos de l'un des côtés du ruban Velcro.
- Apposez le ruban Velcro sur le tableau de bord où vous désirez fixer l'appareil.
- Attachez l'autre pièce de ruban sous l'appareil et fixez celui-ci sur le ruban du tableau de bord.

### Vous pouvez retirer l'appareil au besoin.

- Branchez le cordon d'alimentation dans le détecteur.
- Branchez l'adaptateur de l'allume-cigarette dans la prise d'allume-cigarette du véhicule.

## MISE EN FONCTION

Lorsque le détecteur est installé et le véhicule, démarré, tournez le cadran du volume en l'éloignant de vous jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. L'appareil est maintenant mis en fonction.

L'unité parcourt son affichage dans l'ordre suivant : X – K – Ka – Laser, puis la puissance du signal, sauf pour le laser (L). Une voix annoncera chaque bande.

Lorsque le cycle du parcours est terminé, le détecteur se met en mode d'attente.

**Highway**

Mode de veille

## DÉTECTION

Le détecteur DFR5 détecte les émissions produites par les pistolets radars et émet une alerte sonore pour le conducteur. Le détecteur détermine la portée de la bande d'où provient le signal et indique ce type de fréquence à

l'affichage (X, K, Ka ou L). La puissance du signal (de 1 à 5) est également affichée, selon le cas. S'il y a un code d'alerte spécifique, celui-ci sera également affiché.

**Les faux signaux peuvent provenir d'autres dispositifs tels que des portes automatiques au supermarché ou même les régulateurs de vitesse d'autres véhicules; ces dispositifs fonctionnent sur les mêmes plages de fréquences que les pistolets radars.**

## BANDES

Le DFR5 reconnaît :

- La bande X : Cette bande fut la première bande de fréquences assignée aux radars de la police. Il fonctionnait sur une fréquence inférieure (10,525 GHz) avec une puissance de sortie plus élevée.
- La bande K : Cette bande est la fréquence la plus courante qu'utilisent les détecteurs radars (24,150). Sa petite longueur d'onde lui procure une distance d'environ ½ mille (0,8 km), quoique, selon l'environnement, il peut détecter jusqu'à 2 milles (3,2 km). Activez le filtre de la bande K à travers les menus afin de filtrer les fréquences des bandes K plus faibles et de réduire les fausses lectures.
- La bande Ka : Au fil des ans, la bande Ka a incorporé la bande Ka, la bande Ka élargie et la bande Ka super élargie. La plupart des cinémomètres (mieux connus sous le nom de caméra-photo ou caméra de feux de circulation) utilisent cette bande.

**POPM<sup>MC</sup> est un radar Doppler à impulsions simples que l'on retrouve sur certains pistolets radars des bandes K et Ka. Ce type de pistolet radar est un récepteur très sensible; limitez le mode de détection POP<sup>MC</sup> à la conduite sur les autoroutes et les routes de campagne.**

- Laser : la police utilise les impulsions de lumière plus étroites du laser pour détecter la vitesse, car elles sont plus précises et plus rapides. Les faisceaux du laser sont plus faciles à détecter lorsqu'ils ont rebondi sur leur cible et commencé à se disperser pendant le voyage de retour.

## MODES

Le DFR5 possède deux modes de fonctionnement :

- Autoroute : Ce mode offre des alertes audio et visuelles en tout temps lorsque les bandes et le laser sont détectés. Recommandé pour la conduite sur les autoroutes ou les routes de campagne. (X, K, Ka et Laser)
- Ville : Ce mode offre des alertes audio et visuelles en tout temps lorsque les bandes et le laser sont détectés. Procure un signal plus puissant afin de capturer les signaux plus faibles. (K, Ka et Laser)

## ANNONCE VOCALE

Le détecteur de radars DFR5 est doté d'une fonction vocale qui vous donne son statut lorsqu'il y a des changements. Par exemple, s'il capte les transmissions de la bande K, il annoncera "K band" (bande K). Activez ou désactivez cette fonction à travers les menus de l'appareil.

## FONCTIONNEMENT

Après avoir installé votre détecteur de radar, vous pouvez le régler selon vos spécifications.

### TOUCHES

TOUCHE	APPUYEZ POUR...
<b>MUTE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mettre hors fonction l'alerte sonore (1 bip) pendant celle-ci. La mise en sourdine "Mute" est annulée 10 secondes après la fin de l'alerte sonore.</li> <li>Aux menus, pour retourner à l'option précédente du menu.</li> </ul>
<b>DIM</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Changer la luminosité de BRIGHT (lumineux) à DIM (faible) et à DARK (foncé). Une voix annoncera tous les changements.</li> <li>Aux menus, permutez à travers le réglage affiché.</li> </ul>
<b>CITY</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Change le mode AUTOROUTE à VILLE. Une voix annoncera tous les changements. Le mode autoroute reçoit toutes les bandes à tous les niveaux et est recommandé pour la conduite sur l'autoroute.</li> <li>Aux menus, permutez à travers le réglage affiché.</li> </ul>
<b> MENU</b>	Activez ou désactivez les fonctions suivantes : <ul style="list-style-type: none"> <li>Voice</li> <li>Bandes X, K et Ka</li> <li>Laser</li> <li>POP</li> <li>Filtre K</li> <li>Sourdine automatique</li> <li>Pile</li> <li>Test</li> <li>Réinitialisation</li> </ul> <p><b>Maintenez enfoncée pour quitter les menus.</b></p>

### MENUS

Appuyez sur la touche  **MENU** pour commencer le cycle des menus qui figurent au tableau précédent. L'écran affiche les réglages actuels de la caractéristique. Par exemple, si l'écran affiche "K Band ON", ceci indique que la bande K est active. Si vous désirez désactiver cette caractéristique, appuyez sur la ville **CITY** ou **DIM**.

### SURVEILLER LA VITESSE

Un pistolet radar transmet des ondes radio à certaines fréquences; celles-ci rebondissent sur les objets et reviennent aux récepteurs du pistolet. Le pistolet radar calcule ensuite la vitesse de l'objet. Le DFR5 reconnaît les bandes/fréquences suivantes utilisées par les pistolets radars :

BANDE	FRÉQUENCE
X	10.525 GHz
K	24.150 GHz
Ka	33.400 - 36.000 GHz
Laser	800 nm - 1100 nm

## AVERTISSEURS DE DÉTECTEURS RADAR (RDD)

Les détecteurs de radar sont illégaux dans certains États. Les policiers utilisent des équipements spéciaux pour détecter les signaux émis par les détecteurs de radar. S'ils sont dans un état où les détecteurs de radar sont illégaux et le policier détecte un véhicule qui utilise un détecteur de radar, le conducteur de ce véhicule risque de perdre le détecteur de radar et de recevoir une amende.

Le modèle DFR5 a été conçu pour être invisible aux signaux Spectre I, Spectre IV et VG-2 des avertisseurs de détecteurs de radar.

## SOINS ET ENTRETIEN

Utilisez votre sens commun et votre DFR5 vous offrira de nombreuses années de fidèle service sans problèmes. Veuillez garder ce qui suit à l'esprit :

- Ne laissez pas votre appareil sur le tableau de bord pendant les mois d'été. La chaleur à l'intérieur de l'habitacle peut dépasser les niveaux de fonctionnement sécuritaire.
- Ne vaporisez pas de nettoyants ni d'autres liquides sur l'appareil. Retirez l'appareil lorsque vous utilisez de tels liquides.
- N'utilisez pas de nettoyants abrasifs sur la surface extérieure de l'appareil.

## GUIDE DE DÉPANNAGE

SI...	ESSAYEZ CECI...
Il n'y a pas d'affichage ni de son.	Vérifiez le fusible dans la fiche. Remplacez-le au besoin.
L'appareil sonne lorsque véhicule frappe une bosse.	Vérifiez les raccords. Assurez-vous qu'ils sont solides.
L'appareil sonne brièvement l'alarme au même endroit, mais il n'y a pas de source de radar en vue.	Il peut y avoir un détecteur de mouvement ou une alarme résidentielle en cours d'utilisation se trouvant à proximité.
Le détecteur n'a pas sonné l'alarme lorsqu'une voiture de police était en vue.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le policier n'avait peut-être pas activé son avertisseur de radar/laser.</li> <li>Vérifiez que les bandes sont activées. Appuyez sur <b> MENU</b>. Si la bande est activée, l'écran DEL affichera "ON".</li> </ul>

## SPÉCIFICATIONS

Type de récepteur :	
Radar	Antenne superhétérodyne à double changement de fréquence incorporée
Laser	Récepteur de signal à laser pulsé
Fréquence :	
X	10.525 GHz
K	24.150 GHz
Ka	33.400 - 36.000 GHz
Laser	800 nm - 1100 nm
Type de détecteur :	
Radar	Discriminateur de fréquence de balayage
Laser	Discriminateur de largeur d'impulsion
Type d'alarme	Bip (Bande détectée et puissance du signal)
Type d'antenne :	
Radar	Vertical à vecteur E en polarisation linéaire
Avant du laser	Lentille de condenseur convexe
Arrière du laser	Lentille de condenseur concave
Dimensions	110,00 mm (P) x 69,00 mm (L) x 29,50 mm (H)
Poids	115 g (4,1 oz)
Température de fonctionnement	-4° à +185° F (Radar/Laser) -20° à +85° F (Radar/Laser)
Température d'entreposage	-22° à +203° F (Radar/Laser) -30° à +95° F (Radar/Laser)
Alimentation de fonctionnement	11,0 à 16,0 V CC

### Information relative à la FCC

FCC: AMW-LRD750

ICC: 513C-LRD750

Avis de conformité à la FCC : Ce dispositif a été testé et s'avère conforme à l'article 15 des règlements de la Commission fédérale des communications (FCC). Ce dispositif est soumis aux conditions suivantes: 1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles; et, 2) Il doit pouvoir supporter les parasites qu'il reçoit, incluant les parasites pouvant nuire à son fonctionnement.

Tout changement ou modification non approuvé expressément par la partie responsable pourrait annuler le droit à l'utilisateur de faire fonctionner cet équipement.

### Information relative à Industrie Canada

Cet appareil est conforme aux normes RSS exemptes de licences d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2), il doit pouvoir accepter les interférences, incluant celles pouvant nuire à son fonctionnement normal.

Tout changement ou modification non approuvé expressément par la partie responsable pourrait annuler le droit à l'utilisateur de faire fonctionner cet équipement.

## Garantie limitée d'un an

Conservez votre facture d'achat! Une preuve d'achat est nécessaire pour l'entretien sous garantie.

### LE RÉPONDANT DE LA GARANTIE : UNIDEN AMERICA CORP. (ci-après "UNIDEN").

ÉLÉMENTS DE LA GARANTIE : pendant une période d'un (1) an, Uniden garantit à l'acheteur original que cet appareil Uniden sera libre de tout défaut de pièces et de main-d'œuvre, selon les restrictions et exclusions décrites ci-dessous.

LA DURÉE DE LA GARANTIE : cette garantie, qui ne s'applique qu'à l'acheteur original, se terminera et ne sera donc plus en effet 12 mois après la date de l'achat original dans un magasin au détail. Cette garantie sera nulle si l'appareil est (A) endommagé ou n'a pas été maintenu en bon état suite à un entretien raisonnable ou nécessaire, (B) modifié, altéré ou utilisé en tant que composante d'un ensemble de conversion, d'assemblages secondaires ou toute autre configuration qui n'est pas vendue par Uniden, (C) mal installé, (D) réparé ou entretenu par toute autre entité qu'un centre de service autorisé par Uniden pour n'importe quel problème ou défaillance couvert par cette garantie, (E) utilisé conjointement avec des équipements, pièces ou en tant que composante d'un système qui ne soit pas fabriqué par Uniden, ou (F) installé ou programmé par d'autres personnes que celles mentionnées dans le guide d'utilisation de cet appareil.

ÉNONCÉ DES RE COURS : au cas où cet appareil ne serait pas conforme à la garantie et ce, en tout temps pendant la période de cette garantie, le répondant s'engage à réparer le défaut et à vous retourner l'appareil sans frais de pièces ni de main-d'œuvre, ni sans aucun autre frais (à l'exception des frais de port et de manutention) encouru par le répondant ou l'un de ses représentants en rapport avec l'exécution de cette garantie. LA GARANTIE LIMITÉE DÉCRITE CI-HAUT CONSTITUE LA SEULE ET ENTIERE GARANTIE SE RAPPORTANT À L'APPAREIL ET REMPLACE ET EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, QU'ELLE SOIT FORMELLE, TACITE OU SURVENANTE SUITE À L'IMPLANTATION D'UNE LOI, INCLUANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTES LES GARANTIES TACITES EN QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE OU LES APTITUDES À UN BUT PARTICULIER. CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS NI NE PRÉVOIT PAS DE PROVISIONS POUR LE REMBOURSEMENT NI LE PAIEMENT DES DOMMAGES-INTÉRÊTS DIRECTS OU INDIRECTS. Certaines provinces ou états ne permettent pas d'exclusions ni de restrictions pour les dommages-intérêts directs ou indirects et les restrictions ou exclusions décrites ci-haut peuvent ne pas s'appliquer à vous.

RE COURS LÉGAUX : cette garantie vous donne des droits spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits pouvant varier de province en province. Cette garantie devient nulle à l'extérieur des États-Unis et du Canada.

MARCHE À SUIVRE POUR HONORER LA GARANTIE : si, après avoir suivi les directives du guide d'utilisation, vous êtes persuadé(e) que votre appareil est défectueux, emballez soigneusement (dans son emballage d'origine, si possible). Joignez-y votre preuve d'achat et une note décrivant le problème. Expédiez l'appareil, port payé, par l'entremise d'un service postal certifié et assuré ou d'un courrier qui vous permette de retracer ultérieurement l'envoi, au répondant de la garantie, à l'adresse suivante :

Uniden America Corporation  
C/O Saddle Creek  
743 Henretta Creek Rd., Suite 100  
Roanoke, TX 76262

POP Mode est une marque de commerce de MPH Industries, Inc.